



# **QUANG HA CONSTRUCTION**

## **Capacity Profile**

**68 Bui Thi Xuan, Hai Ba Trung Distr  
Hanoi, Vietnam  
Tel: (+84)-024.37717.888**

## はじめ

会社名	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社	企業コード	0106226014
-----	--------------------	-------	------------

本社	番地 68、Bui Thi Xuan、Bui Thi Xuan 町、Hai Ba Trung 区、ハノイ市	設立日	2013 年 7 月 8 日
		電話番号	024.37717888
		Fax	
		ウェブサイト	Xaydungquangha.vn
		税コード	0106226014
		口座情報	口座番号：1003304375 銀行名：サイゴンハノイ商業銀行、Van Phuc 支店、取引所：Hoang Cau

## a. 企業登録

ハノイ市計画投資局  
事業登録部

ベトナム社会主義共和国  
独立-自由-幸福

企業登録証明書  
株式会社

登録番号：0106226014  
最初登録日：2013年7月8日  
4回目の登録登録：2016年8月12日  
(旧名：クアンハスポーツトレーニング及び発展株式会社)

① 会社名

会社名のベトナム語：CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI VÀ THỂ THAO QUANG HÀ  
会社名の英語：QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORTS JOINT STOCK COMPANY  
略語：QH SPORTS., JSC

② 本部の住所：

番地 68、Bui ThiXuan、Bui ThiXuan 町、Hai Ba Trung 区、ハノイ市、ベトナム

電話番号：0903449888

Fax:

メール：

Website:

③ 授権資本金

資本金: 50.000.000.000 ベトナムドン

読み方：五百億ベトナムドン

株式の額面：10万ベトナムドン

総株式数：50万個

④ 法人代表者：

\*TRIEU QUANG HA (チェウ・クアン・ハ)

性別：男

役割：取締役社長

生年月日：1975年9月3日

民族：キン 国籍：ベトナム

自己証明書：IDカード IDカ

ード番号：012915852 発行

日：2006年12月22日

発行地：ハノイ

本籍地：番地19、裏通り 34/612、De La Thanh通り、Giang Vo町、Ba Dinh区、ハノイ市、ベトナム

現在住所：番地54b、小路16、Hoang Cau通り、O Cho Dua町、Dong Da区、ハノイ市、ベトナム

部長

Pham ThiKim Tuyen

(署名し、印鑑を押した)

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

**Mã số doanh nghiệp: 0106226014**

*Đăng ký lần đầu: ngày 08 tháng 07 năm 2013*

*Đăng ký thay đổi lần thứ: 4, ngày 12 tháng 08 năm 2016*

*(Tên cũ: Công ty Cổ phần Đào tạo và Phát triển thể thao Quang Hà)*

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI VÀ THỂ THAO QUANG HÀ

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORTS JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: QH SPORTS.,JSC

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

*Số 68 Bùi Thị Xuân, Phường Bùi Thị Xuân, Quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*

Điện thoại: 0903449888

Fax:

Email:

Website:

**3. Vốn điều lệ**

Vốn điều lệ: 50.000.000.000 đồng

*Bằng chữ: Năm mươi tỷ đồng*

Mệnh giá cổ phần: 100.000 đồng

Tổng số cổ phần: 500.000

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: TRIỆU QUANG HÀ

Giới tính: Nam

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 03/09/1975

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 012915852

Ngày cấp: 22/12/2006

Nơi cấp: Công an TP Hà Nội

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Số 19 Ngách 34/612 Đê La Thành, Phường Giảng Võ, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

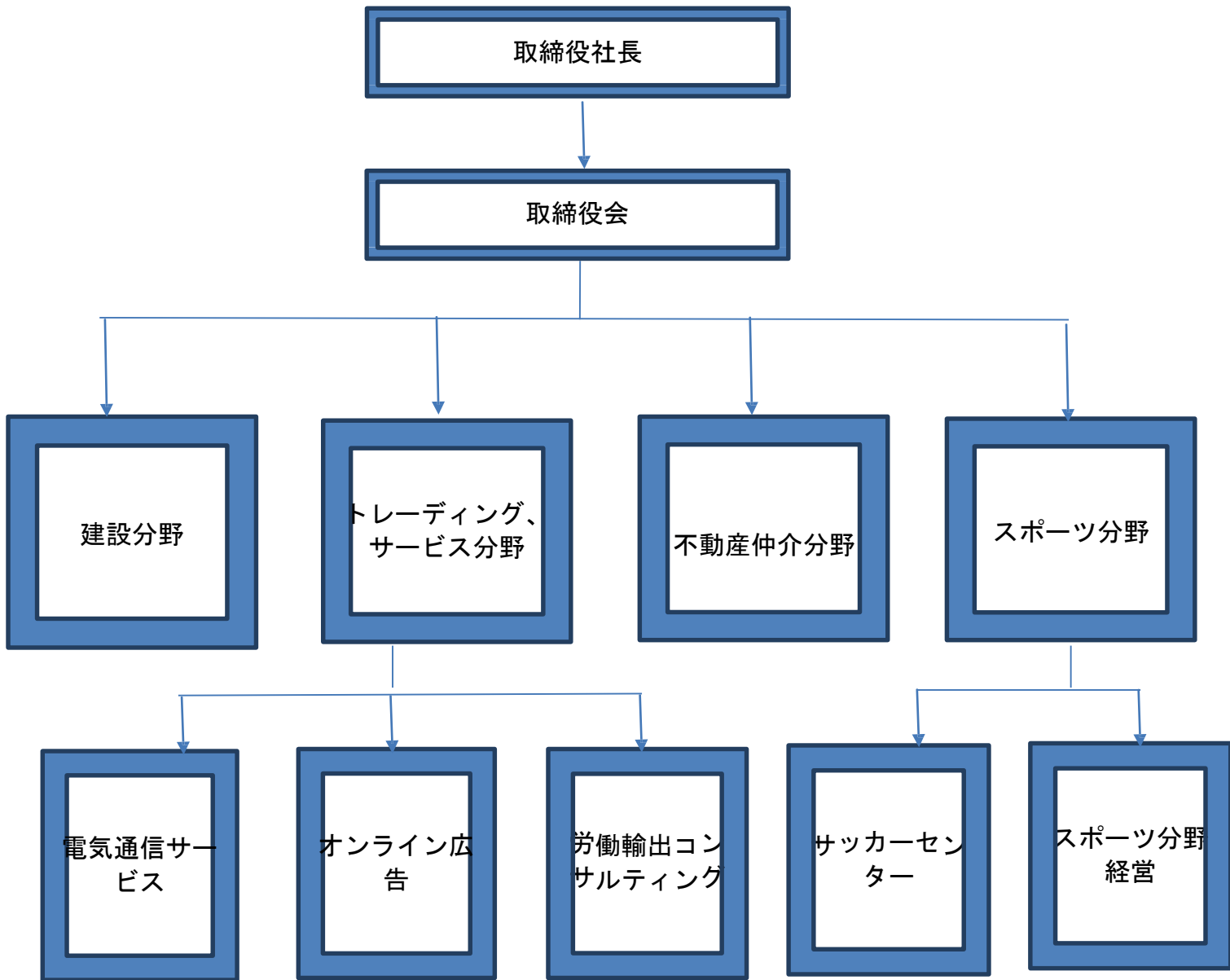
Chỗ ở hiện tại: 54b Ngõ 16 Hoàng Cầu, Phường ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

TRƯỞNG PHÒNG *Thy*



**Phạm Thị Kim Tuyền**

# 組織図



# 章 I: 建設分野

## クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社

当社は、高品質の技術のある建設製品を提供して、ベトナムの工事建設投資需要を満たし、グループ、投資主が自分で機会が検索でき、もっとも速やかに効果的に投資プロジェクトが展開できるようにさせるために設立された企業です。ベトナムの国家アイデンティティを持つ近代的な工事の建設に貢献しています。又、社会需要に合わせる最高品質の製品とサービスを提供することを目的として、国家管理機関、国内外の建設請負業者、機器・原材料供給業者との関係を拡大することに重視しています。従業員が熱心で、投資、設計コンサルタント、工事建設施工に経験と熟練の高い、取締役会の鋭敏、グループの支援、相手の協力、信頼とともに設立日からの短い期間後、当社の稼働が安定し、段々発展しています。

## 展開済みのプロジェクト

項番	プロジェクト名	投資主	施工項目	施工年度	進捗	契約値 (10億ベトナムドン)
I-合併企業の代表： クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社						
民間建設、工業建設工事						
1	Duyen Ha – Cam Ranh 高級リゾート、KhanhHoa 省	Duyen Ha – Cam Ranh 株式会社の支店	別荘建設施工	2016年	100%	
2	Duyen Ha – Cam Ranh 高級リゾート、KhanhHoa 省	Duyen Ha – Cam Ranh 株式会社の支店	21階のホテル工事完了施工	2016年	100%	
3	Duyen Ha – Cam Ranh 高級リゾート、KhanhHoa 省	Duyen Ha – Cam Ranh 株式会社の支店	21階のホテルの完了のため、石膏の天井を施工	2016年	100%	5.419.049.758
4	ハノイ医科大学の改修、拡大のため、建設	ホアンマイ建築技術開発株式会社	15階の寮完了施工	2014年	100%	2.462.186.033
5	N03-T1 マンション	機械建築施工株式会社	N03-T1 棟塗装施工	2015年	100%	9.101.528.000
6	IDC Binh Duong 棟建設	IDC Dong Duong 株式会社	IDC Binh Duong 棟のガラスドア、ガラス壁、正面の装置施工	2015年	100%	2.716.789.052

A. 施工展開中・済のプロジェクトイメージ

(最近5年間で実施している典型的なプロジェクト)



代表工事

Some typical pictures





代表工事

Typical pictures



施工請負業者	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社
契約書名・番号	2016年3月8日にクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社と Duyen Ha – Cam Ranh 株式会社支店の間で締結した契約書番号 36/HĐKT/DHCR-QH-2016
パッケージ名	21階のホテルの完了のため、石膏の天井を施工
総契約単価	5.419.049.758 ベトナムドン
プロジェクト名	Duyen Ha – Cam Ranh 高級リゾート
建設地	ロット 9B、エリア 3、Cam Hai Dong コミューン、Cam Lam 県、KhanhHoa 省
投資主	Duyen Ha – Cam Ranh 株式会社支店
住所：	ロット D9B、エリア 3、Cam Hai Dong コミューン、Cam Lam 県、KhanhHoa 省
電話番号：	0583.709.468
FAX：	0583.709.468
税コード：	0100520789-004
パッケージ特性説明	
工事タイプ	民間建設工事
工事レベル	レベル 3
規模	21階のホテル
複雑度及び施工条件	全部のVIPエリア、部屋内、玄関、ホールの石膏の天井を施工完了



## 代表工事

### Typical pictures



建設請負業者	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社
契約書名・番号	2014年10月3日にクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社とホアンマイ建装技術開発株式会社の間で締結した契約書番号 54/HĐKT
パッケージ名	15階の寮完了施工
総契約単価	2.462.186.033 ベトナムドン
プロジェクト名	ハノイ医科大学の改修、拡大のため、建設
建設地	ハノイ医科大学、番地 1 Ton That Tung 通り、ハノイ市
投資主	ホアンマイ建装技術開発株式会社
住所：	ロット D9B、エリア 3、Cam Hai Dong コミューン、Cam Lam 県、KhanhHoa 省
電話番号：	0583.709.468
FAX：	0583.709.468
税コード：	0100520789-004
パッケージ特性説明	
工事タイプ	民間建設工事
工事レベル	レベル 3
規模	15階のホテル
複雑度及び施工条件	鉄筋コンクリート、ハードフレーム工事改造 全部工事の塗装完了



## 代表工事

### Typical pictures



建設請負業者	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社
契約書名・番号	2015年1月25日にクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社と IDC Đông Duong 株式会社の間で締結した契約書番号 3/2015/HĐKT
パッケージ名	IDC Binh Duong 棟のガラスドア、ガラス壁、正面の装置施工
総契約単価	2.716.789.052 ベトナムドン
プロジェクト名	IDC Binh Duong 棟建設
建設地	Binh Duong 省
投資主	IDC Đông Duong 株式会社
住所：	番地 21、小路 55、Nguyen Ngoc Nai 通り、Khuong Mai, ThanhXuan、ハノイ市
電話番号：	04.3516.1958
FAX：	04.3516.1957
税コード：	01041948198
パッケージ特性説明	
工事タイプ	民間建設工事
工事レベル	レベル 3
規模	7階のホテル
複雑度及び施工条件	鉄筋コンクリート、ハードフレーム工事建設 全部工事のガラスドア、ガラス壁、正面装置完了



## 代表工事

### Typical pictures



建設請負業者	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社
契約書名・番号	2015年8月4日にクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社と機械建装施工株式会社の間で締結した契約書番号 06/2015/HDXD
パッケージ名	N03-T1 棟塗装施工
総契約単価	9.101.528.000 ベトナムドン
プロジェクト名	N03-T1 マンション棟建設
建設地	Ngoaigiaodoan エリア、Xuan Tao 町、BacTuLiem 区、ハノイ市
投資主	機械建装施工株式会社
住所：	番地 2A、小路 85、Ha Dinh, ThanhXuan、ハノイ市
電話番号：	04.38584146
FAX：	04.38585109
税コード：	0100104764
パッケージ特性説明	
工事タイプ	民間建設工事
工事レベル	レベル 3
規模	25 階のホテル
複雑度及び施工条件	N03-T1 棟の外・内側の全部に塗装完了

## 代表工事

## Typical pictures



建設請負業者	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社
契約書名・番号	2016年9月20日にクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社とバックイエン株式会社の間で締結した契約書番号 209/2016/HDXD
パッケージ名	住宅及び賃貸オフィスの複合ビル建設施工 バックイエンビル
総契約単価	75.652.000.000 ベトナムドン
プロジェクト名	住宅及び賃貸オフィスの複合ビル
建設地	Song Cong 市、タイグエン省
投資主	バックイエン株式会社
住所：	部屋番号 103 B7、小路 222、Le Duan 通り、Kham Thien 町、ハノイ市
パッケージ特性説明	
工事タイプ	民間建設工事
工事レベル	レベル 3
規模	ビルの架構工事建設施工
複雑度及び施工条件	架構建設施工 複雑度：鉄筋コンクリートフレーム構成



代表工事

Typical pictures



建設請負業者	クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社
下請契約書	2015年4月12日にクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社と Hyland 株式会社の間で締結した契約書番号 15/2015/HĐ/HYL-Q.HA
パッケージ名	Day 川の堤防の地滑り防止ための盛土建設施工
総契約単価	22.982.589.000 ベトナムドン
プロジェクト名	Day 川の堤防の地滑り防止ための盛土改造
建設地	Lap Thach 県, VinhPhuc 省
投資主	Lap Thach 県委員会
住所 :	部屋番号 103 B7、小路 222、Le Duan 通り、Kham Thien 町、ハノイ市
パッケージ特性説明	
工事タイプ	灌漑工事
工事レベル	レベル 3
規模	改造・向上
複雑度及び施工条件	建設施工

## 章 III

# 不動産コンサルティング分野

クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社は、建設の需要に応える高品質の建設製品を提供するだけでなく、質の高いコンサルティング会社でもあり、相手からの信頼を得ています。

現在、（特に海外の大手パートナーとの不動産分野です）サービスコンサルタント業務を拡大しています。特別に、昨年、当社の紹介、コンサルティングはハイフォン省の Le Chan 区にある Aeon Mall センタープロジェクト建設に成功し、このプロジェクト参加の相手でもあります。このプロジェクトは2020年に完了する予定です。

今後、ベトナム市場での投資と開発を望む外国のパートナー、特に日本からの大企業を対象とした建築、不動産コンサルティングを強化していきます。以下は、当社のサービスに関係があるイメージです。







# NIPPON KOEI GROUP



## 章 III:

# トレーディング・サービス分野

2018年の第3四半期から、当社は、電気通信、オンライン広告開発、高品質労働などについてベトナムの大手企業との戦略相手になれています。

したがって、当社は以下に経営分野を拡大します。

- ・ 電気通信：回線、オフィスアプリソリューション、カメラ機器などの提供
- ・ デジタルマーケティング：オンライン広告(Google/Facebook/Website)、観客への商品広告コンサルティング、ホスティングレンタル、ウェブサイト設計、Facebook 管理など、
- ・ 労働輸出コンサルティング：海外からの相手にあわせる品質労働者の紹介、コンサルティング、提供



Hãy nói theo cách của bạn

ベトナム軍隊通信グループ



# デジタルマーケティング

## 1. Google Adwords :

- Google Search : 企業の phđm/サービスに関わるキーワードで検索する時のみに出る
- Google Display Network : Google ネットワークの 4000 個以上のウェブサイトから出る
- Youtube : ライトボックス広告と Youtube Masthead 広告を含む

## 2. Facebook :

- 投稿の宣伝 : 企業のページに Like 回数、関心の回数を増やす
- 潜在観客に近づき、投稿のインタラクション回数を増やす
- Click to website 広告 : Website のアクセス数を増やすため、複数の人にウェブを広告する

## 3. Website、Fanpage 管理 :

- Website/Fanpage 開発計画のオリエンタル・立てを実施する . Website/Fanpage が正常に活動し、観客とインタラクションする為。

## 4. Domain、Hosting、Website 設計 :

- Domain、Hosting : 住宅の住所とサイズの選択と同じです。
- Website 設計 : ウェブサイトは、多くの場所の消費者へ企業のサービス、商品、活動パターンを紹介するところです。

当社は、分野ごとに大手企業と協力する時、相手・観客へ最良商品・サービスをもたらす為、サービスコンサルティング活動ごとで品質及び威信を高めています。

以下は、締結したイメージです。



(これは、ハノイHPC人材訓練株式会社と当社の間で締結したイメージです。)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
-----o0o-----

**THỎA THUẬN HỢP TÁC**

(V/v: Khai thác, tìm kiếm đơn hàng tiếp nhận nhân lực)

- Căn cứ vào bộ luật Dân sự nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam 1/1/2006;
- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của hai bên;

Hôm nay ngày 15 tháng 8 năm 2018, chúng tôi gồm:

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI VÀ THỂ THAO QUANG HÀ**

Địa chỉ: Số 68 Phố Bùi Thị Xuân, P. Bùi Thị Xuân, Q. Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội

Số ĐKKD: 0106226014 do Sở Kế hoạch đầu tư thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.37717888

Đại diện: Ông TRIỆU QUANG HÀ Chức danh: Giám đốc

**BÊN B: CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ HPC VIỆT NAM - CHI NHÁNH HÀ NỘI**

Địa chỉ: Số 68 Phố Lưu Hữu Phước, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội

Số ĐKKD: 0107113020-001 do Sở Kế hoạch đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 2/6/2017

Điện thoại: 0901 77 8228

Đại diện: Ông PHẠM VĂN THUYẾT Chức danh: Giám đốc

Hai bên thoả thuận thống nhất ký thỏa thuận hợp tác này với những nội dung và điều khoản sau:

**Điều 1: Mục tiêu hợp tác**

Nhằm khai thác và phát huy thế mạnh trên các lĩnh vực hoạt động, kinh doanh của mỗi Bên, Bên A và Bên B cam kết hợp tác để cùng nhau xúc tiến các dự án tiềm năng, tạo hiệu quả kinh doanh, tăng vị thế và sức mạnh của mỗi bên trên thị trường;

**Điều 2: Phương thức hợp tác**

- 2.1. Trên cơ sở thống nhất phương thức hợp tác cụ thể các Bên cam kết đảm bảo đầy đủ năng lực pháp lý để thực hiện các quyền và nghĩa vụ phát sinh từ hoạt động hợp tác;
- 2.2. Hai bên trao đổi, lên kế hoạch và cung cấp thông tin cho nhau đầy đủ, kịp thời về nội dung hợp tác với từng khách hàng/ đối tác cụ thể;

### **Điều 3: Cam kết hợp tác**

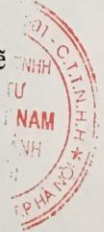
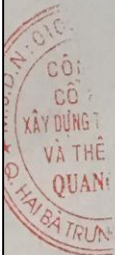
- 3.1. Hai bên phối hợp chặt chẽ, tạo điều kiện tốt nhất cho việc đàm phán đi đến hợp tác, ký kết thực hiện Hợp đồng với đối tác/ khách hàng;
- 3.2. Trong quá trình thực hiện nếu có những phát sinh thì hai bên thông báo cho nhau bằng văn bản và cùng nhau bàn bạc để giải quyết trên tinh thần hiểu biết và tôn trọng quyền lợi của nhau. Trường hợp không thể giải quyết được thì hai bên thống nhất đưa lên Tòa án Hà Nội giải quyết. Quyết định của tòa án là quyết định cuối cùng;

### **Điều 4: Điều khoản thi hành**

- 4.1. Mọi điều khoản khác không được quy định cụ thể tại Thỏa thuận này sẽ được các bên thực hiện theo quy định của pháp luật Việt Nam;
- 4.2. Sau khi đạt được thống nhất từ 2 Bên, mọi điều khoản thay đổi hoặc được bổ sung sẽ được thể hiện bằng phụ lục thỏa thuận;
- 4.3 Thực hiện tốt nhiệm vụ và trách nhiệm của 2 Bên được ghi trong thỏa thuận này;

### **Điều 5: Hiệu lực**

- 5.1. Thỏa thuận này có thời hạn là 05 năm. Nếu cả 2 Bên không có thông báo chấm dứt Thỏa thuận bằng văn bản thì Thỏa thuận này nghiêm nhiên được gia hạn. Tuy nhiên, trong trường hợp 1 trong 02 bên muốn chấm dứt thỏa thuận thì bên đó phải gửi cho bên kia và có sự đồng ý của 2 bên bằng văn bản;
- 5.2. Hợp đồng này được làm thành 02 (hai) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 (một) bản để thực hiện;



Đại diện bên A



GIÁM ĐỐC

*Triệu Quang Hà*

Đại diện bên B



GIÁM ĐỐC

*Phạm Văn Khuê*

# 章 IV : スポーツ

## ハノイの Phu Dong フットボールセンター



前身をクアンハスポーツ及び貿易建設株式会社として、7月8日2013年に設立されました。5年間の発展後、当社は生徒の訓練で多くの成功を収めています。

一人の最高技術責任者、5人のコーチ、4人の自由契約者のある経験豊富なトレーナーは、本センターがU9～U15の若生徒に訓練してあげました。この生徒は、多くのHYFLの少年と児童のトーナメントに参加し、最近ではタイビン省で開催された2018年の全国児童少年トーナメントに参加しました。

当社の取締役会のサッカー愛好で、最近の期間で Phu Dong フットボールセンターの積極的な成果とともに、2018年に当社がセンターにサッカー開発パターンに向けています。以下のタイプを含みます。

- ① コミュニティフットボール：持っている若サッカーセンターを維持し、発展を継続する
- ② プロフェッショナルフットボール：ランク 3 のフットボールチームを作成し、2018年から国家トーナメントに参加し、発展をオリエンタルし、2023年にベトナムのプロフェッショナルランク(V-league)になる予定です。

## 1. 代表イメージ



## 2. Phu Dong フットボールセンターのイメージ。







**QUANG HA., JSC**  
**Construction Trade and Sports Company**  
**クアンハスポーツ及び貿易建設株式会社**

---

本社: **Main office:**

番地68、Bui Thi Xuan、Bui Thi Xuan町、  
Hai Ba Trung区、ハノイ市

**Add: 68 Bui Thi Xuan, Hai Ba Trung Distr  
Hanoi, Vietnam**

電話番号: **(+84) 024.37717.888**

**Tel: (+84)-024.37717.888**

メールアドレス: **kinhdoanh@xaydungquangha.vn**  
**kinhdoanh@quangha.jsc.com.vn**

**Email: kinhdoanh@xaydungquangha.vn**  
**kinhdoanh@quangha.jsc.com.vn**

ウェブサイト: **www.xaydungquangha.vn**

**Website: www.xaydungquangha.vn**